

ITALIANO

Procedura per la memorizzazione

Leggere le istruzioni prima di procedere con l'operazione

PROCEDURA:

La procedura di duplicazione va effettuata agendo direttamente sulla centralina dopo averla aperta.

Premere e mantenere premuto il tasto "P1" o "MEMO" sulla scheda ricevente (è quello più a sinistra guardando i componenti) : il led rosso lampeggia.

Avvicinare alla centralina il radiocomando nuovo da memorizzare e premere il tasto desiderato: il led lampeggia più velocemente rispetto a prima.

Rilasciare entrambi i tasti.

La duplicazione è conclusa, per memorizzare gli altri canali ripetere l'operazione.

ESPAÑOL

Procedimiento de almacenamiento

Lea las instrucciones antes de continuar con la operación.

PROCEDIMIENTO:

El procedimiento de duplicación debe realizarse actuando directamente sobre la centralita después de haberla abierto.

Mantenga pulsado el botón "P1" o "MEMO" en la placa del receptor (es el de la izquierda cuando mira los componentes): el LED rojo parpadea.

Acerque el nuevo mando a distancia a almacenar cerca de la central y pulse el botón deseado: el LED parpadea más rápido que antes.

Suelta ambos botones.

Se completa la duplicación, para almacenar los otros canales repita la operación.



ENGLISH

Procedure for storing

Read the instructions before proceeding with the operation

PROCEDURE:

The duplication procedure must be carried out by acting directly on the control unit after opening it.

Press and hold down the "P1" or "MEMO" button on the receiver board (it is the one on the left when looking at the components): the red LED flashes.

Bring the new remote control to be stored close to the control unit and press the desired button: the LED flashes faster than before.

Release both buttons.

The duplication is completed, to store the other channels repeat the operation.

FRANÇAIS

Procédure de stockage

Lisez les instructions avant de procéder à l'opération

PROCÉDURE:

La procédure de duplication doit être effectuée en agissant directement sur l'unité de commande après l'avoir ouverte.

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton «P1» ou «MEMO» de la carte récepteur (c'est celui de gauche lorsqu'on regarde les composants): la LED rouge clignote.

Apportez la nouvelle télécommande à ranger à proximité de l'unité de commande et appuyez sur la touche souhaitée: la LED clignote plus rapidement qu'auparavant.

Relâchez les deux boutons.

La duplication est terminée, pour stocker les autres canaux, répétez l'opération.



DEUTSCHE**Verfahren zum Speichern**

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie mit der Operation fortfahren

VERFAHREN:

Der Vervielfältigungsvorgang muss durchgeführt werden, indem nach dem Öffnen direkt auf das Steuergerät eingewirkt wird.

Halten Sie die Taste "P1" oder "MEMO" auf der Empfängerplatine gedrückt (diese befindet sich links, wenn Sie sich die Komponenten ansehen): Die rote LED blinkt.

Bringen Sie die neue Fernbedienung in die Nähe der Steuereinheit und drücken Sie die gewünschte Taste: Die LED blinkt schneller als zuvor.

Lassen Sie beide Tasten los.

Die Vervielfältigung ist abgeschlossen, um die anderen Kanäle zu speichern, wiederholen Sie den Vorgang.

